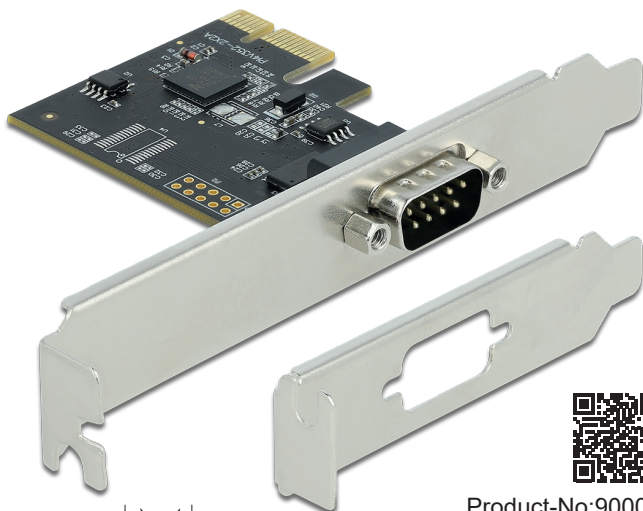


	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

PCI Express Card to 1 x Serial RS-232



Product-No:90000
User manual no:90000-a
www.delock.com



Description

The Delock PCI Express card expands a PC by one external serial port. Different devices such as scanner, printer, mouse etc. can be connected to this card. By using the included low profile bracket, the PCI Express card can be also installed into a Mini-PC.

Specification

- Connectors:
 - external: 1 x serial RS-232 DB9 male
 - internal: 1 x PCI Express x1, V2.0
- Chipset: Exar XR17V352
- Data transfer rate up to 230.4 Kbps
- FIFO: 256 byte
- Compatible with 16C550 UART
- Databits: 5, 6, 7, 8
- Stop bits: 1, 1.5, 2
- Parity: even, odd, none, mark, space
- Flow control: none, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Dimensions (LxW): ca. 64 x 45 mm

System requirements

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64
- PC with one free PCI Express slot

Package content

- PCI Express card
- Low profile bracket
- Driver CD
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the card

Hardware Installation

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Remove the slot holder from the available PCI Express slot.
4. Insert the card straight and carefully into the free PCI Express slot, until it is well seated.



English

5. Use a screw to attach the card to the housing.
6. Reattach the housing and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. After installing the hardware and starting your computer the hardware assistant will appear.
3. The driver won't be found automatically.
4. Put the driver CD in the CD ROM drive.
5. Open device manager, then right click on the error port and click "Update Driver".
6. Choose "Search for drivers on the computer (extended)".
7. Click "Browse" and choose the path: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" and click on "Next".
8. When driver is located, click "Continue installation".
9. Click on "Finish".
10. Restart your PC.
11. After restart you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Die Delock PCI Express Karte erweitert den PC um einen externen seriellen Port. An dieser Karte können verschiedene Geräte wie z. B. Scanner, Drucker, Mäuse etc. angeschlossen werden. Mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Low Profile Blende kann die PCI Express Karte auch in einen Mini-PC eingebaut werden.

Spezifikation

- Anschlüsse:
 - extern: 1 x Seriell RS-232 DB9 Stecker
 - intern: 1 x PCI Express x1, V2.0
- Chipsatz: Exar XR17V352
- Datentransferrate bis zu 230,4 Kbps
- FIFO: 256 Byte
- Kompatibel mit 16C550 UART
- Datenbits: 5, 6, 7, 8
- Stopbits: 1, 1,5, 2
- Paritätsbit: gerade, ungerade, keine, markiert, leer
- Flusskontrolle: keine, Hardware RTS / CTS, Software XON / XOFF
- Maße (LxB): ca. 64 x 45 mm

Systemvoraussetzungen

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64
- PC mit einem freien PCI Express Steckplatz

Packungsinhalt

- PCI Express Karte
- Low Profile Blende
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Karte

Hardwareinstallation

1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Entfernen Sie das Slotblech vom gewünschten freien PCI Express Steckplatz.



4. Stecken Sie die Karte gerade und vorsichtig in den freien PCI Express Slot, bis sie fest sitzt.
5. Befestigen Sie die Karte mit einer Schraube am Gehäuse.
6. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Nach dem Einbau des Gerätes erscheint nach dem Start der Hardware-Assistent.
3. Der Treiber wird nicht automatisch gefunden.
4. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
5. Öffnen Sie den Geräte Manager und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den nicht installierten Anschluss und aktivieren Sie "Treibersoftware aktualisieren".
6. Wählen Sie "Auf dem Computer nach Treibersoftware suchen (erweitert)".
7. Klicken Sie auf "Durchsuchen" und wählen den Pfad: "CD-Laufwerk\Driver\XR17V35x" und klicken Sie auf "Weiter".
8. Der Treiber wird gefunden, auf "Installation fortsetzen" klicken.
9. Klicken Sie auf "Fertig stellen".
10. Starten Sie den PC neu.
11. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 06/2020



Contenu de l'emballage

- PCI Express Carte
- Low profile slot arrière
- CD d'installation des pilotes
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Éviter l'électricité statique lors de l'installation de la carte

Installation matérielle

1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Enlevez le cache du slot PCI Express disponible.
4. Insérez la carte tout droit et avec précaution dans le slot PCI Express libre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
5. Utilisez une vis pour attacher la carte au boîtier.
6. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Après l'installation matérielle et le démarrage de votre ordinateur, l'assistant matériel apparaît.
3. Le pilote ne sera pas détecté automatiquement.
4. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
5. Ouvrez le gestionnaire des périphériques, cliquez avec le bouton droit sur le port avec une erreur puis cliquez sur "Mettre à jour le pilote".
6. Choisissez "Rechercher les pilotes sur l'ordinateur (étendu)".
7. Cliquez sur "Parcourir", choisissez le chemin : "CD-drive\Driver\XR17V35x" et cliquez sur "Suivant".
8. Une fois le pilote repéré, cliquez sur "Continuer l'installation".
9. Cliquez sur "Terminer".
10. Redémarrez votre PC.
11. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.



Contenido del paquete

- Tarjeta PCI Express
- Low profile soporte posterior
- Driver en CD
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale la tarjeta

Hardware Instalación

1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Retire el soporte de la ranura de la ranura PCI Express disponible.
4. Inserte la tarjeta en posición recta y con cuidado en la ranura PCI Express libre hasta que quede correctamente asentada.
5. Utilice un tornillo para fijar la tarjeta a la carcasa.
6. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Después de instalar el dispositivo e iniciar Windows, aparecerá el asistente de hardware.
3. El controlador no se encontrará automáticamente.
4. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
5. Abra el administrador de dispositivos. Luego haga clic con el botón derecho en el puerto del error y haga clic en "Actualizar Controlador".
6. Elija "Buscar otros controladores en el equipo (ampliado)".
7. Haga clic en "Examinar" y elija la ruta: "Unidad_de_CD\Driver\XR17V35x" y haga clic en "Siguiente".
8. Cuando se haya encontrado el controlador, haga clic en "Continuar instalación".
9. Haga clic en "Finalizar".
10. Reinicie el equipo.
11. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.



Obsah balení

- Karta PCI Express
- Záslepka do slotu
- CD s ovladači
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci karty se vyvarujte působení antistatické elektřiny

Instalace hardware

1. Vypněte PC a odpojte přívodní šňůru napájení.
2. Otevřete kryt PC.
3. Vyndejte záslepku z volného PCI Express slotu.
4. Vložte kartu opatrně do volného PCI Express slotu až zcela dosedne.
5. Přišroubujte pomocí šroubováku kartu ke skříni.
6. Nasadte zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Po instalaci hardwaru a zapnutí vašeho počítače se automaticky spustí průvodce instalací hardwaru.
3. Ovladač není automaticky nalezen.
4. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
5. Otevřete Správce zařízení, klikněte pravým tlačítkem na chybný port a klikněte na "Aktualizovat ovladač".
6. Zvolte "Search for drivers on the computer (extended)" (Hledat ovladače na počítači).
7. Klikněte na "Browse" (Procházet) a zvolte cestu: "Disk\Driver\XR17V35x" a klikněte na "Next" (Pokračovat).
8. Po nalezení ovladače klikněte na "Continue installation" (Pokračovat v instalaci).
9. Klikněte na "Finish" (Ukončit).
10. Restartujte PC.
11. Po restartu je možné disk ihned používat.



Zawartość opakowania

- Karta PCI Express
- Low Profile śledź
- Sterowniki na CD
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji karty należy się zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną

Instalacja sprzętu

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Usuń blokadę z wolnego slotu PCI Express.
4. Wsuwaj kartę prosto i ostrożnie do wolnego slotu PCI Express, aż zostanie dobrze umocowana.
5. Przykręć śrubką kartę do obudowy.
6. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja sterownika

1. Wyłącz komputer.
2. Po zainstalowaniu sprzętu i uruchomieniu komputera nastąpi wyświetlenie Kreatora dodawania sprzętu.
3. Sterownik nie zostanie znaleziony automatycznie.
4. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
5. Otwórz menedżera urządzeń, następnie kliknij prawym przyciskiem port błędu i kliknij "Aktualizuj sterownik".
6. Wybierz "Wyszukaj sterowniki w komputerze (rozwinęte)".
7. Kliknij "Przeglądaj" i wybierz ścieżkę: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" oraz kliknij "Dalej".
8. Po zlokalizowaniu sterownika kliknij "Kontynuuj instalację".
9. Kliknij "Zakończ".
10. Zrestartuj komputer.
11. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.



Contenuto della confezione

- Scheda PCI Express
- Staffa a basso profilo
- CD contenente il driver
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione della scheda

Installazione dell'hardware

1. Spegnerne il PC e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire l'alloggiamento.
3. Rimuovere il supporto dallo slot PCI Express disponibile.
4. Inserire la scheda in linea retta e con cura nello slot PCI Express libero finché non si trova in sede.
5. Utilizzare una vite per fissare la scheda nell'alloggiamento.
6. Reinserire l'alloggiamento e collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Dopo l'installazione del hardware e l'avvio del computer, si visualizza l'assistente hardware.
3. Il disco non viene rilevato automaticamente.
4. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
5. Aprire la gestione del dispositivo, quindi fare clic con il tasto destro sulla porta di errore e fare clic su "Aggiorna driver".
6. Selezionare "Cerca i driver sul computer (esteso)".
7. Fare Clic su "Sfoglia" e scegliere il percorso: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" e fare clic su "Avanti".
8. Quando il disco viene rilevato, fare clic su "Continua l'installazione".
9. Fare clic su "Fine".
10. Riavviare il PC.
11. Dopo il riavvio, è possibile iniziare ad utilizzare il dispositivo immediatamente.



Systemkrav

- Windows 8.1/8.1-64/10/10-64
- PC med en ledig PCI Express-plats

Paketets innehåll

- PCI Express-kort
- Fäste med låg profil
- CD-skiva med drivrutiner
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar kortet

Hårdvaruinstallation

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömsladden.
2. Öppna höljet.
3. Ta bort platshållaren från den lediga PCI Express-platsen.
4. Sätt försiktigt in kortet rakt i den lediga PCI Express-platsen, tills det sitter ordentligt på plats.
5. Använd en skruv för att fästa kortet till höljet.
6. Sätt tillbaka höljet och anslut strömsladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. När maskinvaran har installerats och datorn har startats, öppnas maskinvaruassistenten.
3. Drivrutinen hittas inte automatiskt.
4. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
5. Öppna enhetshanteraren, högerklicka på den felaktiga porten och klicka på "Update Driver" (Uppdatera drivrutin).
6. Välj "Sök efter drivrutin på datorn (utökad)".
7. Klicka på "Browse" (Bläddra) och välj sökvägen: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" och klicka på "Next" (Nästa).
8. När drivrutinen har lokaliserats, klicka på "Fortsätt installationen".
9. Klicka på "Finish" (Avsluta).
10. Starta om din PC.
11. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.



Pachetul contine

- Placă PCI Express
- Consolă minimalistă
- CD cu drivere
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați cardul

Instalarea componentelor hardware

1. Închideți PC-ul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți carcasa.
3. Scoateți suportul de slot din slotul PCI Express disponibil.
4. Introduceți cardul drept și cu atenție în slotul PCI Express liber până când acesta se află în poziție.
5. Folosiți un șurub pentru a atașa cardul la carcasă.
6. Reatașați carcasa și conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. După instalarea hardware-ului și pornirea calculatorului, va apărea asistența hardware.
3. Driverul nu va fi găsit automat.
4. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
5. Deschideți Manager dispozitive și apoi faceți clic dreapta pe portul cu eroarea și faceți clic pe "Actualizare driver".
6. Alegeți "Căutare drivere pe computer (extins)".
7. Faceți clic pe "Răsfoire" și alegeți calea: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" și faceți clic pe "Următorul".
8. Când driverul este localizat, faceți clic pe "Continuați instalarea".
9. Faceți clic pe "Finish" (Terminare).
10. Reporniți PC-ul.
11. După repornire, puteți începe să utilizați dispozitivul imediat.



A csomag tartalma

- PCI Express kártya
- Kisméretű konzol
- CD lemez illesztőprogrammal
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a kártya telepítése közben.

Hardvertelepítés

1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Távolítsa el az illesztőhely tartóját a szabad PCI Express illesztőhelyről.
4. Egyenes helyzetben és óvatosan helyezze be a kártyát a szabad PCI Express illesztőhelyre, majd nyomja le a kártyát, amíg a helyére nem illeszkedik.
5. Rögzítse egy csavarral a számítógép vázához.
6. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Miután telepítette a hardvert és elindította a számítógépet, megjelenik a hardverasszisztens.
3. Az illesztőprogramot nem lehet automatikusan megtalálni.
4. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
5. Nyissa meg az eszközekezelőt, majd kattintson a jobb egérgommbal a hibás portra, és kattintson az "Update Driver" (Illesztőprogram frissítése) lehetőségre.
6. Válassza az "Illesztőprogramok keresése a számítógépen (bővített)" lehetőséget.
7. Kattintson a "Browse" (Tallózás) gombra, és válassza ki a következő útvonalat: "CD-ROM\Driver\XR17V35x". Ezután kattintson a "Next" (Tovább) gombra.
8. Amikor a rendszer megtalálta a meghajtót, kattintson a "Continue installation" (Telepítés folytatása) elemre.
9. Kattintson a "Finish" (Befejezés) gombra.
10. Indítsa újra a PC-t.
11. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.



Sadržaj pakiranja

- PCI Express kartica
- Nosač niskog profila
- CD s upravljačkim programom
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Izbjegavajte antistatički elektricitet prilikom umetanja kartice

Ugradnja hardvera

1. Isključite računalu i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Izvadite držač utora iz raspoloživog PCI Express utora.
4. Ravno i pažljivo umetnite karticu u slobodan PCI Express utor dok potpuno ne sjedne na mjesto.
5. Vijkom pričvrstite karticu za kućište.
6. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalu.
2. Nakon instaliranja hardvera i pokretanja računala pojavit će se pomoćnik za hardver.
3. Upravljački program ne pronalazi se automatski.
4. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
5. Otvorite upravitelj uređaja pa desnom tipkom kliknite na neispravan priključak, a zatim na "Update Driver" (Ažuriraj upravljački program).
6. Odaberite "Traži upravljačke programe na računalo (produženo)".
7. Kliknite "Browse" (Pretraži) i odaberite putanju: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" pa kliknite "Next" (Dalje).
8. Kada nađete upravljački program, kliknite "Continue installation" (Nastavak instalacije).
9. Kliknite na "Finish" (Završi).
10. Ponovno pokrenite računalu.
11. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.



Περιεχόμενα συσκευασίας

- Κάρτα PCI Express
- Βραχίονας χαμηλού προφίλ
- CD με πρόγραμμα οδήγησης
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε την κάρτα

Εγκατάσταση υλικού

1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Αφαιρέστε τον συγκρατητήρα υποδοχής από τη διαθέσιμη υποδοχή PCI Express.
4. Εισάγετε την κάρτα απευθείας και προσεκτικά στην ελεύθερη υποδοχή PCI Express, μέχρι να κάτσει καλά.
5. Χρησιμοποιήστε μία βίδα για να προσαρτήσετε την κάρτα στο περίβλημα.
6. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Μετά την εγκατάσταση του υλικού και την εκκίνηση του υπολογιστή, εμφανίζεται ο βοηθός υλικού.
3. Το πρόγραμμα οδήγησης δεν θα βρεθεί αυτόματα.
4. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
5. Ανοίξτε τη διαχείριση συσκευής, κάντε δεξί κλικ στη θύρα σφάλματος και κάντε κλικ στην επιλογή "Update Driver" (Ενημέρωση προγράμματος οδήγησης).
6. Επιλέξτε "Αναζήτηση για προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή (εκτεταμένη)".
7. Κάντε κλικ στην επιλογή "Browse (Αναζήτηση)" και επιλέξτε τη διαδρομή: "CD-ROM\Driver\XR17V35x" και κάντε κλικ στην επιλογή "Next (Επόμενο)".
8. Όταν εντοπιστεί το πρόγραμμα οδήγησης, επιλέξτε "Συνέχιση εγκατάστασης".
9. Κάντε κλικ στην επιλογή "Τέλος".
10. Κάντε επανεκκίνηση στον Η/Υ σας.
11. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

